

# 文化传统、价值观 与人权

主编：陈振功 任丹红

辽海传播出版社

# 文化传统、价值观与人权

中国人权研究会 编

辽河传播出版社

## 图书在版编目(CIP)数据

文化传统、价值观与人权/中国人权研究会编. —北京: 五洲传播出版社, 2012.4  
ISBN 978-7-5085-2280-7

I. ①文… II. ①中… III. ①人权—学术会议—文集 IV. ①D082-53

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第079184号

## 文化传统、价值观与人权

主 编 陈振功 任丹红  
责任编辑 高 磊  
封面设计 田 林  
制 作 张 红  
出版发行 五洲传播出版社  
地 址 北京市海淀区北三环中路31号B座7层  
邮政编码 100088  
电 话 8610-82005927 82007837 (发行部)  
网 址 [www.cicc.org.cn](http://www.cicc.org.cn)  
印 刷 联华宏凯印刷有限公司  
开 本 787mm\*1092mm 1/16  
印 张 22.5  
字 数 380千  
版 次 2012年4月第1版  
印 次 2012年4月第1次印刷  
定 价 70.00元

## 出版说明

2011年09月21日至23日，中国人权研究会在北京成功举办第四届“北京人权论坛”。来自中国、英国、法国、荷兰、瑞士、奥地利、匈牙利、白俄罗斯、乌克兰、沙特阿拉伯、印度尼西亚、菲律宾、巴西、新西兰、马来西亚、墨西哥、古巴、乌兹别克斯坦、联合国等26个国家和国际组织以及港澳台地区的近百名人权高级官员与专家学者出席论坛。

本届论坛以“文化传统、价值观与人权”为主题，下设“价值观与人权”、“文化传统与人权”、“人类尊严与人权”三个分议题。与会人士围绕论坛主题进行了坦诚、热烈的讨论，普遍认为，本次研讨会为世界各国的人权交流提供了一个宝贵的平台，不但能够增进各种文化之间的相互了解与接近，而且能够切实推动国际人权合作的深入发展。与会人士认为，人权观念的推广和人权话语的普及从来都不是哪一种特定人权文化的独角戏，相反，其所体现的一直都是多元文化的交汇和融合。文化多元性和文明多样性是人类社会发展演变几千年来的客观现实，构成了当今世界的基本特征，也是推动人类继续前行的重要动力。我们应该积极维护世界多样性，推动不同文明的对话和交融，培育人权保障的肥沃土壤，让世界更加丰富多彩，使人类更加和睦幸福。尊重多种不同价值观，建立和完善协商机制，形成和坚持人权保障的科学发展模式，必将极大拓展人权保障的发展空间。与会人士对中国的人权发展模式和取得的成就给予积极评价。

本届论坛收到论文53篇，按主题分为四个部分汇编成书。

本书各篇论文所持观点仅是作者个人意见的表达，不代表中国人权研究会的观点和意见。

中国人权研究会

2011年12月

# 目 录

不一样的文化可一样尊重人的尊严

——在第四届“北京人权论坛”开幕式上的致辞

中国人权研究会会长 罗豪才.....1

在第四届“北京人权论坛”开幕式上的致辞

中国国务院新闻办公室主任 王 晨.....5

在第四届“北京人权论坛”上的总结讲话

中国人权发展基金会副理事长 吉佩定.....9

## 文化传统与人权

文化传统与人权

(法国) 皮埃尔·贝尔西斯.....14

文化传统、价值观念和人权

(联合国) 简·康妮.....17

中华文化中的人权普遍性与特殊性的探索——以澳门为例

(中国澳门) 崔世平.....20

新文化传统与人权

(中国) 董正华.....28

人权与文化多样性——普遍性和相对性的发展动态

(联合国) 内维德·哈尼夫.....35

略论文化传统对人权发展的作用

(中国) 霍桂桓.....45

中国少数民族非物质文化遗产保护的法制特色

(中国) 韩小兵 喜饶尼玛.....50



合作社文化与人权	
(中国) 焦锦森.....	61
文化传统与人权——“长白云之乡”新西兰的经验	
(新西兰) 卡伦·约翰森.....	67
中国的文化变革与人权事业的进步	
(中国) 李君如.....	77
儒家文化与人权发展	
(中国) 李云龙 钱 镇.....	83
从法律观点谈台湾对原住民族土地之保障	
(中国台湾) 李永然.....	87
多民族、多元文化国家文化权的保护	
(墨西哥) 路易斯·奥尔蒂斯·莫纳斯泰里奥.....	107
文化传统和人权	
(古巴) 刘易斯·阿尔贝托·阿莫罗斯·努涅斯.....	112
文化传统、价值观和人权：历史经验、国际经验和国家经验	
(乌兹别克斯坦) 阿克曼·卡尔马托维奇·萨义多夫.....	121
中国文化传统与族裔少数人权利保护	
(中国) 王 平.....	132
论中国人权文化的历史变迁	
(中国) 鲜开林.....	136
人权属性认知的文化基础及其包容性发展	
(中国) 张继良.....	144
载体论：立足于本土文化和现存社会制度上的人权实施	
(荷兰) 汤姆·茨瓦特.....	150

## 价值观与人权

### 价值观和人权制度

(沙特阿拉伯) 班达尔·宾·穆罕默德·伊班.....	162
----------------------------	-----



论关于人权的利益论与自由论之争 (中国) 常 健.....	165
人权价值观的多样性 (英国) 纳尔·福布斯·戴维森.....	171
重新肯定(菲律宾)政府主流人权公共服务的传统民主价值观 (菲律宾) 诺利维奈·埃尔米塔诺.....	173
人权: 东方看法与西方观点 (马来西亚) 沙德·萨利姆·法鲁基.....	176
社会主义核心价值体系的人权意蕴 (中国) 房广顺.....	185
价值观与人权 (印度尼西亚) 哈克利斯杜蒂·哈克利斯诺沃.....	191
国际刑事法院与人权问题政治化 (英国) 戴维·霍利.....	193
全球化世界中的欧洲价值观和人权 (匈牙利) 伊丽莎白·高波尼.....	204
人权、价值观和媒体 (瑞士) 奥多·考波.....	208
价值观与人权 (中国) 李世安.....	224
对“人权”与“幸福观”的几点思考 (中国) 李先波 徐 莉.....	228
论美国输出其自由、民主和人权价值观的宗教根源 (中国) 罗艳华.....	233
中国和欧洲人权相似之处和差异所在 (奥地利) 伊丽莎白·施泰纳.....	239
从北约干预利比亚看“保护的责任” (中国) 王在邦 姚 琨.....	243

西方人权观是一种普世价值观吗? (中国) 熊万鹏.....	248
论人权发展的同向性与差异性——以人权的价值目标与制度路径为视角 (中国) 周叶中 朱道坤.....	255

## 人类尊严与人权

人类尊严与人权 (赞比亚) 塞恩克维·琼古.....	264
巴西的文化传统、价值观和人权 (巴西) 曼努埃拉·达维拉.....	266
略论服刑人员人格尊严权 (中国) 冯建仓.....	268
维和视角下人的尊严与人权保护 (中国) 高心满.....	274
人类尊严：人权的基础 (乌克兰) 尼娜·卡尔帕乔娃.....	279
基于“尊严论”确立人权理念 (中国) 柳华文.....	283
阐明尊严——发展一个最低限度的全球正义观念 (美国) 涛慕思·博格.....	289
人权和人的尊严 (利比里亚) 勒洛伊·尤瑞.....	296
人类尊严的价值及其实现 (中国) 杨成铭 郭雨城.....	299
人的个人权利是保障个人道德价值观的因素 (白俄罗斯) 亚历山大·尼古拉耶维奇·尤什科维奇.....	305
人类尊严与人权保障 (中国) 湛中乐.....	307



## 中国人权保障

### 澳门妇女权益保障

(中国澳门) 黄显辉.....314

### 中国的治国理念与香港人权进步

(中国香港) 刘梦熊.....320

### 迈向一种更加综合的人权观

(中国) 王四新.....323

### 中国人权三问

(中国) 叶小文.....329

### 关于在中国设立“国家人权机构”的几点思考

(中国) 张 伟.....333

### 中国在尊重和保障人权方面的基本经验

(中国) 张晓玲.....340

# 不一样的文化可一样尊重人的尊严

## ——在第四届“北京人权论坛”开幕式上的致辞

中国人权研究会会长 罗豪才

2011年9月21日

各位来宾、各位专家学者，女士们、先生们：

9月的北京，天高云淡。在这个美好季节里，由中国人权研究会和中国人权发展基金会联合主办的第四届“北京人权论坛”今天开幕了。在此，我谨代表主办单位，对各位朋友的到来表示热烈的欢迎和衷心的感谢！

自2008年以来，“北京人权论坛”已成功举办了三届，围绕人权、发展、安全等议题进行了深入探讨。本届论坛，我们再次聚首，围绕文化传统、价值观、人类尊严与人权的主题进行讨论。举办论坛的目的就是为了对话，在对话中求共识、促发展。我们希望把这次论坛办成一次尊重文化多元性、尊重人权观点多样性的良好的实践活动。为此，我愿抛砖引玉，发表几点意见。

### 第一、增进全人类的幸福与尊严，构筑人权保障的坚实根基

人的尊严，顾名思义是指人固有的尊贵与威严，即人之所以为人的基本品质。从历史的角度来看，人的尊严这一概念的提出源自于人的理性和道德性。从内容上来看，人的尊严包含了对人的价值重要性的概括和认可，也包含了人与人之间应得到平等对待的要求，反对歧视和不公正的待遇。一言以蔽之，即把人当人看。

人的尊严是使人成为人的基础，是其他一切人权的根据和基础。人权的实现最终也是为了人类尊严。承认和尊重人类尊严既是国际人权法的理论出发点和基本原则，也是我国政府的基本观点。1945年的《联合国宪章》在前言中强调了“基本人权、人格尊严与价值”。1948年的《世界人权宣言》也指出：“对人类家庭所有成员的固有尊严及其平等的和不移的权利的承认，乃是世界自由、正义与和平的基础。”作为联合国最重要的人权两公约，1966年的《公民权

利和政治权利国际公约》和《经济、社会和文化权利国际公约》均在其序言中进一步重申基本人权乃是源于人性尊严的核心价值，即“确认这些权利是源于人身的固有尊严”。1993年第三次世界人权大会制定的《维也纳宣言和行动纲领》更是在序言中明确规定：“一切人权都源于人类固有的尊严和价值。”

中国政府非常重视尊重人的尊严。2006年4月，胡锦涛主席在美国耶鲁大学的演讲中指出：“中华文明历来注重以民为本，尊重人的尊严和价值。”2010年3月，温家宝总理在第十一届全国人大第三次会议上作政府工作报告时也明确提出：“我们所做的一切都是要让人民生活得更加幸福、更有尊严，让社会更加公正、更加和谐。”维护和促进人的尊严已经成为我国政府工作的出发点和最终目标。中国政府目前已经批准了20多个国际人权文书，这一方面表明了对国际人权准则的明确认可，另一方面也充分表达了中国愿意与世界各国共同努力，促进国际人权交流、形成广泛共识的诚意。

我们认为，要进一步提升人类尊严，就需要消除一切损害人类固有的尊贵与威严、令人受到奴役和歧视、令人不成为人的社会条件，保证和实现全体社会成员平等发展、平等参与的权利。具体来讲，要在以下三个方面多下功夫：一是以法治保障公民的自由和权利。以宪法和法律的形式赋予每个公民以自由和权利，坚持法律面前人人平等，以制度化的形式实现对人尊严的基本保障。二是明确国家发展的目标。坚持“发展为了人民，发展依靠人民，发展成果由人民共享”，明确国家发展的最终目的是为了满足人民群众日益增长的物质文化需求。三是保证个人的自由和全面发展。“每个人的自由发展是一切人的自由发展的条件”，也是整个社会全面发展的前提条件，因此，要积极创造有利条件，保证个人的自由和全面发展，让他们的聪明才智“竞相迸发”。总之，是要坚持以人为本，坚持科学发展，以法治为保障，以发展为手段，维护公民权利和自由，统筹兼顾国家发展和个人发展，携手共进，最大限度地实现人类幸福和尊严。

## 第二、保护和促进人类文化的多元性，培育人权保障的肥沃土壤

人权是一种文化现象，人权保障离不开文化滋养。文化既是一种历史现象，来自于人类社会历史发展过程；也是一种社会现象，与社会密切相关，没有社会就不会有文化。文化包含着世界观、人生观和价值观等多方面、多层次的观念内容，并通过这些观念性的东西影响着人们对人、对国家、对自然、对社会的认知和理解，从而产生出一定的人权观和人权实践。多元文化催生了多元价值观和多元的人权观，以《世界人权宣言》为代表的人权基本价值是全人类的共识，也得益于全人类的贡献，是世界多元文化交汇、融合的硕果。

事实上，现代“人权”概念本身就是文化交融的产物。人权概念起源于西方启蒙运动时



期，在资产阶级革命过程中大行其道，获得广泛传播。二战以后，人权概念进一步被提升到国际政治层面，成为普遍要求。相比于18世纪法国的《人权宣言》，1948年的《世界人权宣言》不但大大拓展了人权观，而且丰富了人权的内容，吸收和融合了世界各大宗教与文化传统的价值观，比如《世界人权宣言》第一条所言“人生而自由，在尊严和权利上一律平等。他们赋有理性和良心，并应以兄弟关系的精神相对待”，其中“良心”一词便是基于当时中国代表张彭春的建议，基于儒家文化的价值观而加入的。历史地看，人权观念的推广和人权话语的普及从来都不是哪一种特定人权文化的独角戏，相反，其所体现的一直都是多元文化的交汇和融合。

中华民族有着5000年的悠久历史，文化传统源远流长，在漫长的文化发展过程中产生出的许多思想结晶构成了现代“人权”理念的思想资源。例如，中华文明历来注重以民为本。早在千百年前，中国人就提出“民惟邦本，本固邦宁”、“天地之间，莫贵于人”，把人摆在社会和价值体系的核心位置，在以人为尊、高扬人性方面具有现代人权观念的基本内涵。再如，在孟子思想中通过对“义”这一概念的提出和界定，通过“义利之辨”的阐发，指出人的尊严具有绝对价值，是不能为其他等价的东西所取代的，这一思想包含了现代人权概念中人格尊严的理论预设。又如，中国传统文化中一直都注重人与人、人与社会关系的协调，提倡人对自身的克制和约束，崇尚“己所不欲，勿施于人”，强调集体意识和社会责任感。这为我们当前在人权保障中强调权利与义务的统一，特别是强调集体人权作了历史阐发，指出了其文化根源。类似的例子还可以举很多。事实上，中华传统文化中蕴含的现代人权思想资源如满天繁星，不胜枚举。这些都为源自西方的“人权”概念提供了新的诠释角度和论证根据，丰富了“人权”的内涵，成为“人权”概念多样性文化土壤的重要成分。

文化多元性和文明多样性是人类社会发展演变几千年来的客观现实，构成了当今世界的基本特征，也是推动人类继续前行的重要动力。人类历史发展的过程，就是各种文明不断交流、融合、创新的过程。历史上各种文明都以各自的独特方式为人类进步作出了贡献，共同点缀了异彩纷呈的世界文化大花园。正所谓“一枝独秀不是春，万紫千红春满园”。多元文化的共存及其融合发展为人权事业的不断推进创造了良好的环境。我们应该积极维护世界多样性，推动不同文明的对话和交融，培育人权保障的肥沃土壤，让世界更加丰富多彩，使人类更加和睦幸福。

### 第三、尊重多种不同价值观，拓展人权保障的广阔空间

价值观是人们对社会存在的反映，决定了人们对事和人的态度，归根结底反映了人与利益的关系。现代社会的价值观是多样的，这是由特定社会生产力发展水平和社会发展阶段所决定的。多种价值观是历史、文化、地域等的综合反映，在价值观选择上，只有认识角度的不同

而没有优劣之分。

多元文化意味着价值观的多样选择,而多样价值观又决定了人权观的多元,导致了人们对待人权在观念上的差异和在实现手段上的不同,这是一个客观事实。这种不同有时会产生误解甚至引发冲突,这在历史上屡见不鲜。面对价值观和人权观的多元化,我们认为应当抛弃那种不合时宜的以自我为中心的立场和态度,高扬协商理性的大旗,力推一种建立在平等和互相尊重基础上的协商机制。一种理性的、成熟的协商机制应当包含以下三个方面的特点,即主体的平等性、议题的开放性和过程的互动性。主体的平等性是民主协商的前提条件,议题的开放性决定了协商内容上的广泛性,过程的互动性能确保协商结果的有效性。在这方面,中华优秀传统文化,特别是儒家文化中的“和合”、“和谐”等理念,能够为协商机制的建立提供丰富的思想支持。

我们认为,一个民族的文化和价值观的形成过程,也就是一个民族的成长过程,文化和价值观之中凝聚着本民族对世界和生命的感知,也包含了民族本身的深层精神追求和基本行为准则。对多元文化和多样价值观的尊重本身就是对人权的一种保障。尊重多种不同价值观,建立和完善协商机制,形成和坚持人权保障的科学发展模式,必将极大拓展人权保障的发展空间。各国文化和人权观的共性构成了对话的基础,而差异性又使得对话、交流变得有必要和丰富多彩。通过本次论坛,我们希望各方能够相互启发、取长补短,从观念到制度、从理论到实践、从历史到现实,对人权问题进行全方位的探讨和创新,以增进共识、促进理解,为实现全人类的人权不断作出新的贡献。

最后,祝各位与会嘉宾和代表身体健康、工作愉快,也预祝本届论坛取得圆满成功!  
谢谢!



## 在第四届“北京人权论坛”开幕式上的致辞

中国国务院新闻办公室主任 王 晨

2011年9月21日

尊敬的罗豪才会长，  
各位来宾、女士们、先生们：

早上好！在北京美丽的金秋时节，由中国人权研究会和中国人权发展基金会联合举办的第四届北京人权论坛开幕了。这是国际人权领域的一项重要活动，也是中国与世界各国人权合作与交流的一个重要窗口。来自世界各国的人权专家学者、知名人士和政府官员相聚在一起，围绕“文化传统、价值观与人权”展开讨论，共同探讨推动世界人权理论与实践的发展，具有重要的意义。我代表中国国务院新闻办公室对论坛的召开表示诚挚的祝贺，向出席论坛的各位朋友表示热烈的欢迎！

中国是一个有着悠久历史、灿烂文化的文明古国，也是世界上最大的发展中国家。改革开放以来，中国政府将人权的普遍性与中国国情相结合，继承和发扬中华民族优秀传统文化，积极借鉴世界各国的发展经验，大力弘扬社会主义核心价值观，采取切实有效的措施促进人权事业发展，走出了一条中国特色的社会主义人权发展道路。

第一，坚持以人为本原则，充分保障全体人民的经济、政治和社会文化权利。以人为本是中国传统文化的重要观念。中国传统文化主张“民惟邦本”、“民贵君轻”，认为人民是第一位的。中国政府继承了传统文化中的民本思想，提出了以人为本的科学发展观，坚持发展为了人民、发展依靠人民、发展成果由人民共享，坚持以实现人的全面发展为目标，从人民群众的根本利益出发谋发展，不断满足人民群众日益增长的物质文化需要，形成了全面的人权发展观。具体说，就是在经济社会权利方面，不断提高人民群众物质生活水平和健康水平，提高社会保障水平，努力实现共同富裕；在政治权利方面，要坚定不移地发展社会主义民主政治，扩大人民民主，健全民主制度，丰富民主形式，拓宽民主渠道，依法实行民主选举、民主决策、民主管

理和民主监督,依法保障人民的知情权、参与权、表达权、监督权,保证人民当家作主。

第二,追求和谐社会目标,努力实现公平正义。中国传统文化强调“和为贵”,要求个人与个人、个人与社会、国家与国家之间和谐相处;主张保持人际关系的和谐,避免和克服人与人、人与社会乃至国家民族之间的对立和冲突,使“老有所终,壮有所用,幼有所长,矜、寡、孤、独、废、疾者皆有所养”。中国政府吸收传统文化的有益营养,把建设社会主义和谐社会作为目标,正确处理人民内部矛盾和其他社会矛盾,妥善协调社会各方面的利益关系,努力实现社会公平正义;注重社会建设,着力保障和改善民生,扩大公共服务,努力使全体人民学有所教、劳有所得、病有所医、老有所养、住有所居;建立健全社会组织机制,实现社会管理完善、社会秩序良好、人民群众安居乐业、社会保持安定团结的目标。

第三,秉持执政为民理念,维护广大人民利益。中国传统文化强调民众是国家的基础,“本固邦宁”,“政之所要,在乎民心”。中国政府要求各级官员牢记人民政府的使命与宗旨,时刻把人民放在心中最高位置,把群众立场作为最根本的政治立场,牢固树立全心全意为人民服务的思想和真心实意对人民负责的精神,做到心里装着群众、凡事想着群众、工作依靠群众、一切为了群众,坚持权为民所用、情为民所系、利为民所谋,为群众诚心诚意办实事,尽心竭力解难事,坚持不懈做好事,永做人民公仆。

第四,中国政府在现代化进程中注重实现人与自然的和谐。“天人合一”是中国传统文化的特有观念,一切人事均应顺乎自然规律,达到人与自然和谐。中国政府从维护人民群众环境权利的角度,提出了牢固树立生态文明观念、建立生态文明的任务,要求以人与自然和谐共生、良性循环、全面发展、持续繁荣为宗旨,建立可持续发展的经济发展模式、健康合理的消费模式,注重人与自然的协调发展和生态环境建设。

改革开放以来,中国人权事业取得了举世公认的巨大成就,中国人权保障水平跃上了一个新的台阶。

——中国人民的生活水平有了巨大提高,实现了从温饱不足到整体小康的历史性飞跃。从1978年到2010年,中国人均国内生产总值快速增加,从200美元提高到超过4000美元;城乡居民收入大幅增加,农村居民人均纯收入从133.6元提高到5919元,增加了44倍,城镇居民人均可支配收入从343.4元提高到19109元,增加了54倍;城乡居民食品消费占其总支出的比重,即所谓的恩格尔系数大幅下降,分别从56.66%和67.71%降到35.7%和41.1%,分别下降了20.96个百分点和27.61个百分点;城乡居民的居住条件和居住环境极大改善,人均居住面积分别从4.2平方米和8.1平方米提高到22.6平方米和31.6平方米以上;城乡居民拥有的现代化家庭设备用品成倍增长,家用电器广泛普及,耐用消费品不断升级换代,家用汽车正在快速进入普通居民家

庭；居民文化娱乐方式趋于多样化，文化娱乐开支大幅增加。

——中国农村贫困人口大幅减少。通过实施“国家八七扶贫攻坚计划”和《中国农村扶贫开发纲要（2001—2010年）》，中国强化了对贫困地区的扶持，在缓解贫困方面取得了辉煌成就，帮助2.5亿贫困人口脱离了贫困。1978年，中国贫困人口为2.5亿人，占农村总人口的30.7%。2010年年末，中国农村贫困人口为2688万人，占农村总人口的2.8%。中国的减贫成就为世界减缓贫困事业作出了主要贡献，得到了国际社会的普遍赞扬。

——中国建设社会主义法治国家的步伐加快。中国政府的执政方式实现了从政策领导向依法治国的根本转变，法治观念逐渐成为社会政治的主流。中国制定了包括新宪法在内的现行有效法律236件、行政法规690多件、地方性法规8600多件，建立了门类齐全、层次完备的法律体系。中国特色社会主义法律体系已经形成。中国的司法体制逐步健全和完善，建立了符合中国实际的司法审判制度、检察制度、律师制度和统一的司法考试制度，保证了国家法律的统一实施。在社会主义民主法制框架下，中国人民的公民政治权利和基本自由得到了有效维护和保障。目前，中国18岁以上的公民，99%以上都享有选举权和被选举权。中国公民享有广泛的基本自由和基本人权，有言论自由和信仰自由，有宽广的个人自由空间。

——中国人权保障制度日益完备。改革开放以来，中国不断加强人权保障制度建设，把尊重和保障人权纳入宪法，修改了刑事诉讼法，建立了公开审判制度，确立了无罪推定原则，把死刑复核权收归最高人民法院，制定了国家赔偿法和行政诉讼法等许多直接涉及人权保障的法律，并进一步完善了信访制度，使人民群众可以通过信访渠道有效地反映自己的意见和要求。中国的人权教育逐渐普及，全社会人权意识不断提高。

——中国政府高度重视人权保障。在立法过程中，中国充分考虑人权保障的需要。在执法过程中，中国政府要求各级执法机构和执法人员依法行政，尊重人权。2009年，中国制定了《国家人权行动计划（2009—2010年）》。这是中国政府制定的第一份以人权为主题的国家规划。经过两年不懈努力，《行动计划》规定的各项措施得到了有效实施，预定的各项目标如期实现，各项指标全面完成。这标志着中国人权事业的发展进入了一个新的阶段。

同时我们也清醒地认识到，中国仍然是一个发展中国家，发展中不够平衡和协调的问题仍然存在，如经济增长的资源环境约束强化，收入分配差距较大，城乡区域发展不够协调，优质教育、医疗资源总量不足、分布不均，物价上涨压力加大，部分城市房价涨幅过高，违法征地等引发的社会矛盾增多，食品安全问题比较突出等。受自然、历史、文化和经济社会发展水平的影响和制约，中国的人权事业发展还面临诸多挑战，实现公民充分享有人权的崇高目标任重道远。



各位来宾、女士们、先生们：

中国政府高度重视人权领域的国际交流与合作，愿意在完全平等和相互尊重的基础上与世界各国相互学习、取长补短，共同推动国际人权事业的健康发展。中国政府高度评价《世界人权宣言》在促进世界人权发展和国际人权合作方面的积极作用，充分肯定《世界人权宣言》提出的人权理想和诉求，已经加入了包括《经济、社会及文化权利国际公约》在内的25项国际人权公约，有效履行了公约义务，及时提交了履约报告，并同联合国人权理事会等国际人权机构建立了良好的合作关系。本次研讨会为中国与世界各国的人权交流提供了一个宝贵的平台。我相信，这次内容丰富的研讨和交流，不但能够增进各种文化之间的相互了解与接近，而且能够切实推动国际人权合作的深入发展。

预祝本次研讨会取得圆满成功！

谢谢大家！